

Deddf Adnoddau Dwr 1991
fel y'i diwygiwyd gan Ddeddf yr Amgylchedd 1995
Caniatâd Gollwng
Tystysgrif Daliwr



ASIAN^{TAETH} H YR
AMGYLCHEDD

Rhan A

At: URDD GOBAITH CYMRU
PENNAETH GWERSYLL GLAN-LLYN
GWERSYLL GLAN LLYN
LLANUWCHLLYN
Y BALA LL23 7ST

Mae Asiantaeth yr Amgylchedd ("yr Asiantaeth") yn cadarnhau drwy hyn mai/bod y sawl a enwyd uchod yw/yn ddaliwr cofrestredig uy caniatâd CM0085301

Natur y gollwng: ELIFIANT MASNACHOL/PWLL NOFIO/ SWP
yn
LLANUWCHLLYN, GLANLLYN, SWIMMING POOL

Nodyn: Dylid cadw'r dystysgrif hon gyda'r ddogfen ganiatâd i gyfeirio ati yn y dyfodol. Os byddwch yn trosglwyddo cyfrifoldeb y gollwng i rywun arall, rhaid i chi gyflwyno'r caniatâd iddo ef neu hi a dweud wrth yr Asiantaeth cyn pen 21 diwrnod. **Ni all y daliwr wadu cyfrifoldeb y gollwng, ond gall cofrestrriad y daliwr gael ei drosglwyddo i olynnydd.** I wneud hynny, byddwch cystal â llenwi'r ffurflen isod, ei datgysylltu a'i dychwelyd i'r cyfeiriad a nodir. Os methwch drosglwyddo'r caniatâd, hyd yn oed os nad ydych ar y safle mwyach, gallwch fod yn agored yr un fath i gael eich erlyn am lygru. Os trosglwyddwch y caniatâd ond heb ddweud wrthom, byddwch yn cyflawni trosedd. Os bydd gennych ymholiadau, byddwch cystal â chysylltu â swyddfa Asiantaeth yr Amgylchedd yn lleol.

Rhan B Llenwch mewn priflythrennau bras neu deipio.

At:

Deddf Adnoddau Dwr 1991: Hysbysiad am drosglwyddo caniatâd gollwng

Caniatâd: Enw:
Cyfeiriad:

Yr wyf fi/Yr ydym ni* drwy hyn yn hysbysu'r Asiantaeth nad fi/ni/nad wyf/ydym mwyach yw/yn* Ddeiliad y caniatâd uchod. Caiff/Cafodd hwnnw ei drosglwyddo i: *dilewch yn ôl yr angen

Enw(au) y Daliwr/Dalwyr newydd:
Cyfeiriad:

Cod Post:

Dyddiad Trosglwyddo i'r Daliwr/Dalwyr newydd:

Llofnodwyd: Dyddiedig:

Enw Enw (priflythrennau bras): Safle:



Water Resources Act 1991

as amended by the Environment Act 1995

Consent to Discharge Certificate of Holder



ENVIRONMENT
AGENCY

Part A

To: URDD GOBAITH CYMRU
PENNAETH GWERSYLL GLAN-LLYN
GWERSYLL GLAN LLYN
LLANUWCHLLYN
Y BALA LL23 7ST

The Environment Agency ("the Agency") hereby confirm that the above named person is a/the registered holder of consent CM0085301

Nature of Discharge(s); TRADE EFF/SWIMMING POOL/BATCH
at
LLANUWCHLLYN, GLANLLYN, SWIMMING POOL

Note: This certificate should be kept with the consent document for future reference. If you transfer responsibility for the discharge to somebody else you must pass the consent to them and tell the Agency within 21 days. **Responsibility for the consent cannot be disclaimed by the holder but the registration of holder may be transferred to a successor.** To do this please complete the form below, then tear it off and return it to the address shown. If you fail to transfer the consent, even though you are no longer on the site, you may still be liable for prosecution for pollution. If you transfer the consent but do not tell us, you will be committing an offence. In case of any queries please contact your local Environment Agency office.

Part B Please complete in block capitals or type.

To:

Water Resources Act 1991: Notice of transfer of consent to discharge

Consent: Name:
Address:

I/We* hereby serve notice on the Agency that I/we* am/are* no longer a/the* Holder of the above consent which will be/was* transferred to: * delete as appropriate

Name(s) of new holder(s):
Address:

Post Code:

Date of Transfer to new Holder(s):

Signed: Dated:

Name (block capitals): Position:



Water Resources Act 1991
as amended by the Environment Act 1995
Consent to Discharge
Certificate of Holder



**ENVIRONMENT
AGENCY**

Part A

To: URDD GOBAITH CYMRU
PENNAETH GWERSYLL GLAN-LLYN
GWERSYLL GLAN LLYN
LLANUWCHILLYN
Y BALA LL23 7ST

The Environment Agency ("the Agency") hereby confirm that the above named person is a/the registered holder of consent CM0085301

Nature of Discharge(s); TRADE EFF/SWIMMING POOL/BATCH
at

GWERSYLL LLANUWCHILLYN SWIMMING POOL GWERSYLL GLAN-LL

Note: This certificate should be kept with the consent document for future reference. If you transfer responsibility for the discharge to somebody else you must pass the consent to them and tell the Agency within 21 days. **Responsibility for the consent cannot be disclaimed by the holder but the registration of holder may be transferred to a successor.** To do this please complete the form below, then tear it off and return it to the address shown. If you fail to transfer the consent, even though you are no longer on the site, you may still be liable for prosecution for pollution. If you transfer the consent but do not tell us, you will be committing an offence. In case of any queries please contact your local Environment Agency office.

Part B Please complete in block capitals or type.

To:

Water Resources Act 1991: Notice of transfer of consent to discharge

Consent:

Name:

Address:

I/We* hereby serve notice on the Agency that I/we* am/are* no longer a/the* Holder of the above consent which will be/was* transferred to:

* delete as appropriate

Name(s) of new holder(s):

Address:

Post Code:

Date of Transfer to new Holder(s);

Signed:.....

Dated:.....

Name (block capitals):

Position:



HYSBYSIAD I ASIANTAETH YR AMGYLCHEDD**Deddf yr Amgylchedd 1995, Atodiad 23, para 21(2)(b)(ii)**

A.C.C.



* Gallai'r nodiadau isod fod o gymorth wrth lenwi'r hysbysiad hwn.

YNGLŶN Â'R CANIATÂD CANLYNOL [fel y rhoddwyd gan yr Awdurdod Afonydd Cenedlaethol (neu ei ragflaenwyr)] A OEDD MEWN GRYM AR 31 MAWRTH 1996

Deiliad Cofrestredig ar Gofrestr flaenorol yr AAC ar 31/3/96

Rhif Caniatâd *CM0085301* Dyddiad rhoi'r caniatâd neu *27 - EBRILL - 1993*
ei adolygu ddiwethafi ollwng/gollwng nifer o *0 BWLL NOFIO*yng Nghyfeiriad y Safle Gollwng *GWERSYLL GLAN-LLYN, LLANWCHLLYN***YR WYF DRWY HYN YN HYSBYSU I'R ASIANTAETH YR AMGYLCHEDD MAI FI YW'R SAWL SY'N GOLLWNG YR ELIFIANT A ENWYD UCHOD A'M BOD YN BWRIADU DIBYNNU AR y caniatâd hwn/caniatadau hyn fel y gwelir ar y rhestr(au) cysylltiedig sydd wedi eu llofnodi a'u dyddio** Dileu'r yn ôl yr angen AR ÔL 1 HYDREF 1996 A DYMUNAF GAEL FY NGHOFRESTRU FEL DEILIAD Y CANIATÂD.**Enw Deiliad y Caniatâd ('y Gollyngwr')..... *URDD GOBAITH CYMRU*

<Os corff corfforaethol ydych chi, rhowch enw neu enw cofrestredig y corff corfforaethol - gweler nodyn 2 isod>

Cyfeiriad *GWERSYLL GLAN-LLYN, LLANWCHLLYN, Y BALA**GWYNEDD*Cod post *LL23 7ST*

LLOFNODWYD.....

Aled Sion

DYDDIEDIG

6/4/96

<teitl swydd.....

PENNAETH GWERSYLL GLAN-LLYN

<sef y person sydd â'r awdurdod dirprwyedig i lofnodi ar ran corff corfforaethol - gweler nodyn 2 isod>

NODIADAU I'CH HELPU I LENWI'R HYSBYSIAD HWN

1. Os ydych yn cysylltu'r rhestr(au) caniatâd (fel y paratowyd gennym o Gofrestr yr AAC ar 31/3/96), yna rhowch ar draws rhan uchaf yr hysbysiad hwn y geiriau 'Caniatadau fel ar y rhestr(au) cysylltiedig sydd wedi eu llofnodi a'u dyddio'. Dylech ddarllen y rhestr(au) yn drwyadl a newid a rhoi llythrennau blaen eich enw lle bydd angen cyn llofnodi a dyddio pob tudalen yn y rhestr(au) a'u cysylltu wrth yr hysbysiad hwn ar ôl ei lenwi. Wrth gwrs, gallwch ddefnyddio'ch rhestr(au) eich hun o ganiatadau y bwriad-wch ddbynnu amynt cyn belled â bod y wybodaeth uchod wedi ei chynnwys yn llawn a phob tudalen wedi ei lofnodi a'i ddyddio.

2. Yn ogystal ag unigolyn, gall 'person' yn gyfreithiol gyfeirio ar 'gorff corfforaethol' (e.e. cwmni cyfyngedig cyhoeddus ('ccc'), cwmni cyfyngedig, awdurdod lleol, etc). Mewn achosion felly, caiff y corff corfforaethol ei gofrestru fel deiliad y caniatâd. Y sawl a fydd yn llofnodi ar ran y corff corfforaethol fydd y sawl sydd â'r hawl i wneud hynny (fel rheol. Ysgrifennydd y Cwmni ar ran ccc neu gwmni cyfyngedig, y Prif Weithredwr ar gyfer awdurdod lleol, ac yn y blaen). Cyfrifoldeb y corff corfforaethol yw dilysrwydd cyfreithiol y sawl sy'n llofnodi. Os byddwch yn llofnodi gydag awdurdod dirprwyedig y corff corfforaethol, dywedwch beth yw teitl eich swydd.

3. Gall fod yn ddoeth cael cyngor cyfreithiol mewn rhai achosion (e.e. ysgolion sy'n cael cymorth grant y tu allan i reolaeth awdurdod lleol).

4. Os partneriaeth neu elusen gofrestedig ydych chi, yna dylai hyd at 4 partner/ynddiriedolwr lenwi'r hysbysiad hwn yn unigol. Wedyn, caiff y partneriad/ynddiriedolwyr hynny eu cofrestru fel deiliaid caniatâd ar y cyd.

5. Os ydych chi'n rhannu'r gollwng gyda pherson arall/phersonau eraill, yna dylech lenwi'r hysbysiad a chael eich cofrestru fel deiliaid caniatâd ar y cyd (e.e. perchnogion tai sydd ar y cyd ac yn unigol yn gollwng elifant i waith trin carthion preifat cyffredin).

6. Os nad ydych yn siŵr, fe allai fod o gymorth i ystyried y 'person' fel y sawl a fyddai, ar y cyd neu'n unigol, yn gwneud cais am y caniatâd pe bae cais yn cael ei wneud nawr i Asiantaeth yr Amgylchedd. O dan y deddfwriaeth ddiwygiedig, deiliad cofrestredig y caniatâd YN UNIG all wneud cais i'r Asiantaeth yn y dyfodol am amrywio'r caniatâd.

NODYN: Chi sy'n gyfrifol am yr hysbysiad hwn yn llwyr, ac ni fydd yr Asiantaeth yn gyfrifol mewn unrhyw ffordd am gamgymeriadau a wneir ar sail y nodiadau uchod (neu fel arall), sy'n cael eu cynnig yn hollol ddiwyll.

NOTICE TO THE ENVIRONMENT AGENCY*

Environment Act 1995, Schedule 23, para 21(2)(b)(ii)



**The notes below may help in completing this notice.*

WITH RESPECT TO THE FOLLOWING CONSENT [as given by the National Rivers Authority (or its predecessors)] WHICH WAS IN FORCE ON 31st MARCH 1996,

Name on former NRA Register on 31/3/96

Consent Number Date consent was given
or last reviewed

for the making of a discharge/several discharges of

at Discharge Site Address

I HEREBY GIVE NOTICE TO THE ENVIRONMENT AGENCY THAT I AM THE PERSON MAKING THE DISCHARGE(S) REFERRED TO ABOVE AND THAT I PROPOSE TO RELY ON this consent / the consents as on the attached signed and dated list Delete as appropriate AFTER 1st OCTOBER 1996 AND WISH TO BE REGISTERED AS THE CONSENT HOLDER.**

Name of Consent Holder ('the Discharger')

<If you are a body corporate please complete with the registered name/address of the body corporate - see note 2 below>

Address

..... Post Code

SIGNED DATED

<job title.....>

<being the person with the delegated authority to sign of behalf of a body corporate - see note 2 below>

NOTES TO HELP YOU TO COMPLETE THIS NOTICE

1. If you are attaching a list of consents (as prepared by us from the NRA Register as on 31/3/96) then please overwrite the top section of this notice with the words 'Consents as on attached signed and dated list'. You should thoroughly check this list and modify and initial where necessary before signing and dating each page of the list and attaching to this completed notice. You may of course use your own list of consents you propose to rely on provided that the information above is included in full and each page is signed and dated.

2. In addition to an individual, a 'person' in legal terms may refer to a 'body corporate' (e.g. public limited company ('plc'), limited company, local authority etc.). In these cases the body corporate will be registered as the consent holder. The person signing on behalf of the body corporate will be the person who has the power to do so (usually the Company Secretary for a plc or limited company, the Chief Executive for a local authority etc). The legal validity of the signatory is the responsibility of the body corporate. If you are signing with the delegated authority of the body corporate, please indicate your job title.

3. Legal advice may be advisable for some situations (e.g. grant maintained schools outside of local authority control).

4. If you are a partnership or registered charity then up to 4 partners/trustees should individually complete this notice. These partners/trustees will then be registered as joint consent holders.

5. If you share the making of the discharge(s) with another person(s) then you should all complete the notice and be registered as joint consent holders. (e.g. householders individually and severally discharging via a common private sewage treatment works).

6. If in doubt, it may help to consider the 'person' as the person, either individually or severally, who would apply for the consent if an application were in future to be made to the Environment Agency. Under the amended legislation, ONLY the registered consent holder may in future apply to the Agency for a variation of the consent.

NOTE: The responsibility for this notice rests entirely with you and the Agency cannot be held responsible in any way for mistakes made as a result of the notes above (or otherwise) which are given in good faith.

THE WARDEN

CWMNI URDD GOBAITH CYMRU
GLANLLYN
LLANUWCHLLYN
BALA
GWYNEDD



ASIANTAETH YR
AMGYLCHEDD
ENVIRONMENT
AGENCY

Consent Number	Effluent Type
CM0085301	SWIMMING POOL EFFLUENT
Discharge Site : LLANUWCHLLYN, GLANLLYN, SWIMMING POOL	

Date Consent Given or Last Reviewed	FOR OFFICE USE ONLY Chargeable? (Y/N)
29-APR-93	Y

Signed:

Aled Sion

Date:

6/4/96





Gwersyll yr Urdd Glan-llyn, Llanuwchllyn, Y Bala, Gwynedd LL23 7ST
Ffôn (01678) 540607 Ffacs (01678) 540490



GWERSYLL
GLAN-LLYN

Pennaeth: Aled Siôn

**URDD
G BAITH
CYMRU**

5 Mawrth 1997

D K Thomas,
Rheolwr Rhanbarthol Ansawdd Dwr,
Asiantaeth yr Amgylchedd,
Plasyrafon,
Parc Busnes,
Llaneirwg,
Caerdydd. CF3 0LT.

Annwyl D K Thomas,

Caniatad - CM0085301 Pwll Nofio Gwersyll Glan-llyn

Diolch am eich llythyr ynglyn â'r uchod. Wrth ddarllen y gohebiaeth yn y Gymraeg, rydych yn cadarnhau caniatad ar gyfer neb gan fod bylchau ym mhob man.

A fyddai modd ichi anfon y cadarnhad yn y Gymraeg os gwelwch yn dda.

Yn gywir

Aled Siôn
Pennaeth

Example - Bex 17/3/97
URDD have written in about this consent, complaining their certificate is not in Welsh (Paul has letter). Ken asked for all 20 in this pile to be sent out in Welsh.
Lovely! Aled





Awdurdod Afonydd Cenedlaethol
Rhanbarth Cymru

National Rivers Authority
Wales Region

Consent No.	CM 00853-01
-------------	-------------

WATER RESOURCES ACT 1991

Page 1 of 2

Under Section 88 and Schedule 10 of the Water Resources Act 1991 and all other enabling powers the National Rivers Authority hereby gives this

REVIEW OF CONSENT

To : Cwmni Urdd Gobaith Gymru.
Of : Glanllyn, Llanuwchllyn, Bala, Gwynedd.

In respect of the previous Consent No. CM 0085301 issued on : 07/2 1979

For : A discharge of trade effluent.
To : An un-named tributary of Bala Lake.
From : The Swimming Pool, Llanuwchllyn.

THE FOLLOWING REPLACE ALL PREVIOUS CONDITIONS

1. The discharge shall consist only of swimming pool water.
2. The discharge shall be made in the manner and at the place specified as follows :-
Discharging via : A manhole on the culverted stream.
Discharging to : An un-named tributary of Bala Lake.
At OS Grid Ref : SJ.8866 3179.
3. Adequate facilities shall be provided to enable representative samples of the discharge to be safely and conveniently obtained at any time.
4. The concentration of free Chlorine shall not exceed 0.5 milligrammes per litre.

...../Conditions continued.

Aelod Rhanbarthol o'r Bwrdd
Yr Athro Ron Edwards

Regional Board Member
Professor Ron Edwards

Rheolwr Rhanbarth Cyffredinol
Dr John Stoner

Regional General Manager
Dr John Stoner

Highfield, Ffordd Priestley
Caernarfon
Gwynedd, LL55 1HR
Ffôn. Caernarfon (0286) 672247
Ffacs: (0286) 4451

Highfield, Priestley Road
Caernarfon
Gwynedd, LL55 1HR
Tel. Caernarfon (0286) 672247
Fax: (0286) 4451



Awdurdod Afonydd Cenedlaethol
Rhanbarth Cymru

National Rivers Authority
Welsh Region

Consent No.	CM 00853-01
-------------	-------------

WATER RESOURCES ACT 1991
(Continuation)

Page 2 of 2

5. The suspended solids concentration (dried at 105 degrees Celsius) shall not exceed 10 milligrammes per litre.
6. The temperature shall not exceed 25 degrees Celsius.
7. The maximum volume of effluent discharged shall not exceed 170 cubic metres per day.
8. The discharge shall be made on not more than 4 days per year.
9. This consent should not be taken as providing a statutory defence against a charge of pollution in respect of any poisonous, noxious or polluting constituents not specified herein.

This Consent is given on: *29th April 1993* on behalf of the Authority
by:  Area Environmental Quality Manager.

During the period ending with the: 30th April, 1995 the terms of this
Consent will not be altered without the written agreement of the person
making this discharge

(PC/3790M/OU)

Aelod Rhanbarthol o'r Bwrdd
Yr Athro Ron Edwards

Rheolwr Rhanbarth Cyffredinol
Dr John Stoner

Highfield, Ffordd Priestley
Coernarfon
Gwynedd, LL55 1HR
Ffôn: Coernarfon (0286) 672247
Ffacs: (0286) 4451

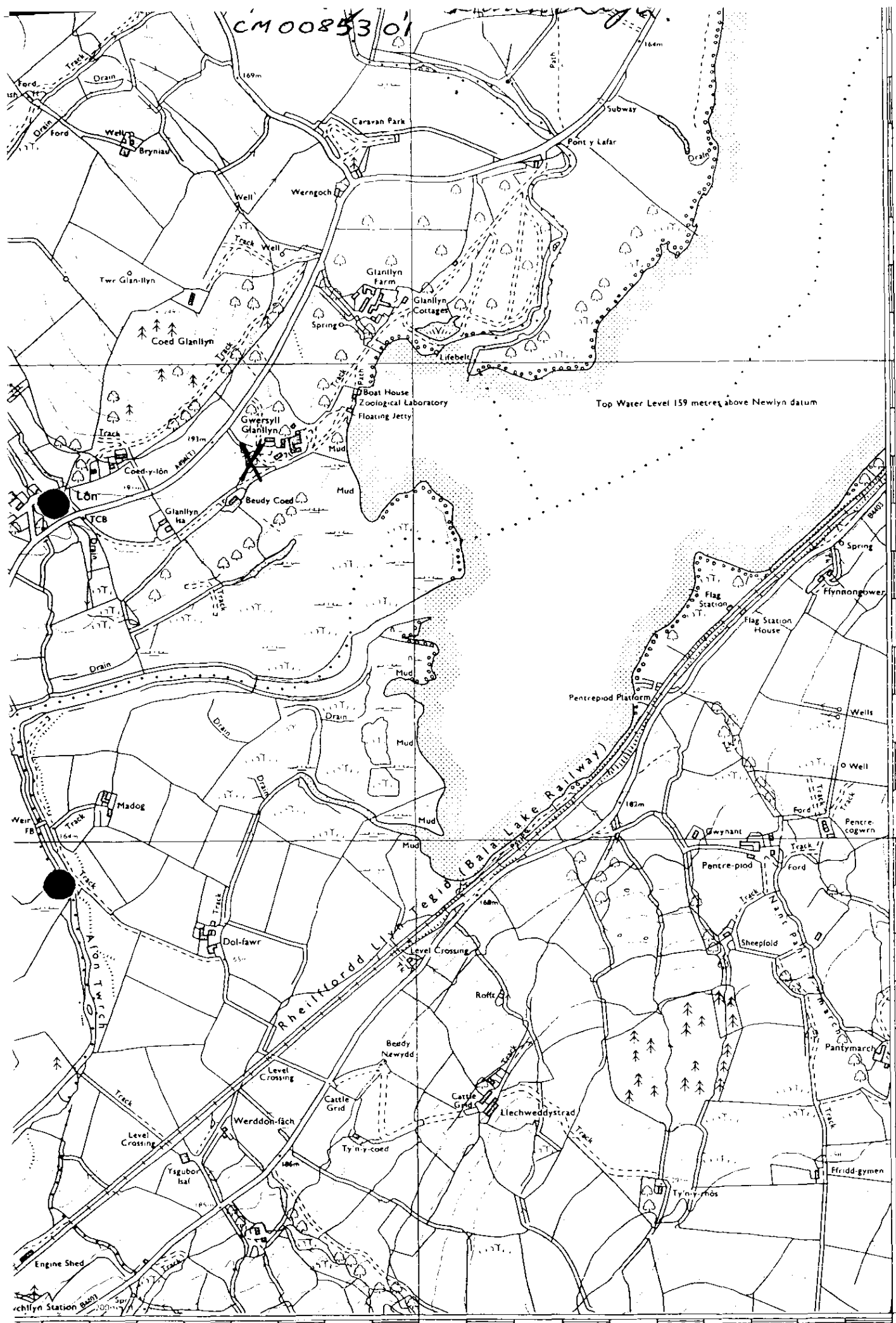
Regional Board Member
Professor Ron Edwards

Regional General Manager
Dr John Stoner

Highfield, Priestley Road
Coernarfon
Gwynedd, LL55 1HR
Tel: Coernarfon (0286) 672247
Fax: (0286) 4451

CM0085301

Llyn Tegid or Bala Lake



32

31

1:50000

REGISTER OF CONDITIONS

No. 853

IMPOSED UNDER SECTION 7 OF THE RIVERS (PREVENTION OF POLLUTION) ACT, 1951
(AS APPLIED BY THE CLEAN RIVERS (ESTUARIES AND TIDAL WATERS) ACT, 1960)
AND THE RIVERS (PREVENTION OF POLLUTION) ACT, 1961.

CAT NO. P.B. 12 3/4 x 5 1/2 INCHES PLAIN PAPER 600

DATE ON WHICH CONDITION CAME INTO FORCE AND PERIOD OF EFFECT	FULL ADDRESS OR OTHER SUFFICIENT DESCRIPTION OF LAND OR PREMISES TO WHICH THE TERM OR CONDITION RELATES	DISCHARGE OF TRADE OR SEWAGE EFFLUENT
7th February 1979	Swimming Pool, Glanllyn, Llanuwchllyn, (Cwmni Urdd Gobaith Cymru)	
USE OF NEW OR ALTERED OUTLET		
CONDITIONS IMPOSED WITH RESPECT TO:-		
(i) PRECISE LOCATION OF OUTLET Discharge into an unnamed tributary of Bala Lake at N.G.R. SJ8866:3179	(ii) NATURE AND COMPOSITION OF DISCHARGE The effluent discharged shall consist of swimming pool water and shall:- a) contain not more than 0.5 milligrams per litre of free chlorine b) contain not more than 10 milligrams per litre of suspended solids	
(iii) CONSTRUCTION OF OUTLET OTHER THAN CONDITIONS TO BE SATISFIED BEFORE OUTLET IS BROUGHT INTO USE) At a manhole on the culverted stream	(iii) TEMPERATURE OF DISCHARGE Shall not be greater than 25° C	
(iiii) USE OF OUTLET Discharge of swimming pool water	(iii) VOLUME OR RATE OF DISCHARGE OF EFFLUENT FROM LAND OR PREMISES 170 cubic metres (37,400 gallons) on any one occasion	
(v) USE OF ANY OTHER OUTLET FOR TRADE OR SEWAGE EFFLUENT FROM THE SAME LAND OR PREMISES	(iv) PROVISION OF FACILITIES FOR TAKING SAMPLES At the manhole	
REMARKS	(v) DATE OF EXPIRATION OF PERIOD SPECIFIED UNDER S.5(2) OF 1961 ACT 31st day of March 1981	

Welsh National Water Development Authority

Rivers (Prevention of Pollution) Acts, 1951 to 1961

Consent

to bringing into use a new or altered outlet and/or making a new discharge of trade or sewage effluent to a stream or to tidal waters which are controlled waters.

TO:— Cwmni Urdd Gobaith Cymru,
Swyddfa's Urdd,
Aberystwyth,
Dyfed.

The Welsh National Water Development Authority pursuant to Section 7 of the Rivers (Prevention of Pollution) Act, 1951, HEREBY GRANT CONSENT to the discharge of swimming pool water from the swimming pool at Glanllyn, Llanuwchllyn into an unnamed tributary of Bala Lake at NGR SJ 8866 3179

being a stream/~~controlled waters~~ in the Welsh National Water Development Authority Area in accordance with your application dated the 3rd January 1979

SUBJECT to the following conditions:—

1. The water discharged shall consist of the contents of the swimming pool and shall:—
 - (a) contain not more than 0.5 milligrams per litre of free chlorine.
 - (b) contain not more than 10 milligrams per litre of suspended solids.
 - (c) have a temperature not greater than 25°C.
2. The volume of water discharged shall not exceed 170 cubic metres (37 400 gallons) on any occasion.

The terms of this Consent will not, without the consent in writing of the person to whom this Consent is given (or his successor), be altered before the expiration of the period ending with the 31st March 1981.

DEE AND CLWYD DIVISION
SHIRE HALL
MOLD
CH7 6NQ

.....
Divisional Manager.

Date ..7th February 1979

CONSENT NO. C1100852-01

DATE ARCHIVED

14/3/00

ARCHIVED